



ФАКТЫ

ВЫПУСК 3 | 09 – 2007

ФАКТЫ О ГАЗОПРОВОДЕ ЧЕРЕЗ БАЛТИЙСКОЕ МОРЕ

МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРОЕКТУ NORD STREAM ПРОДОЛЖАЮТСЯ

ПЛАН ОПТИМИЗАЦИИ МАРШРУТА СЕВЕРНЕЕ ОСТРОВА БОРНХОЛЬМ

21-22 августа 2007 г в Берлине состоялась очередная встреча Nord Stream с международной рабочей группой стран Балтийского региона по оценке воздействия проекта на окружающую среду. Встреча состоялась в рамках международных консультаций согласно Конвенции Эспо.

Компания Nord Stream представила экспертам статус проекта, ход работ по экологической оценке и исследованиям, основное содержание отчета по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС), а также политику компании по информированию общественности.

Компания Nord Stream также сообщила о своем решении оптимизировать маршрут газопровода. Новый маршрут пройдет севернее, а не южнее острова Борнхольм (Дания), как планировалось ранее, и станет длиннее на 8 километров. Решение основано на результатах дополнительных исследований и оценки экологических и юридических факторов, и было принято после переговоров с полномочными органами Дании и Германии.

Исследования показали, что северный вариант маршрута газопровода является оптимальным, поскольку он будет еще более удален от известных мест захоронения боеприпасов времен Второй мировой войны к югу от Борнхольма. Новый маршрут минимизирует экологические риски, а также предотвращает возможность задержки строительства из-за юридических вопросов, связанных с неурегулированной морской границей к югу от Борнхольма.

В сентябре 2007 года Nord Stream подробно проинформирует государственные органы всех затрагиваемых стран об оптимизации трассы газопровода севернее Борнхольма, а также об исследованиях возможностей оптимизации трассы в Финском заливе и южнее острова Готланд (Швеция). Работы по оптимизации трассы и следующие этапы процедуры Эспо планируется обсудить на следующей встрече с представителями международной рабочей группы в октябре 2007 года.



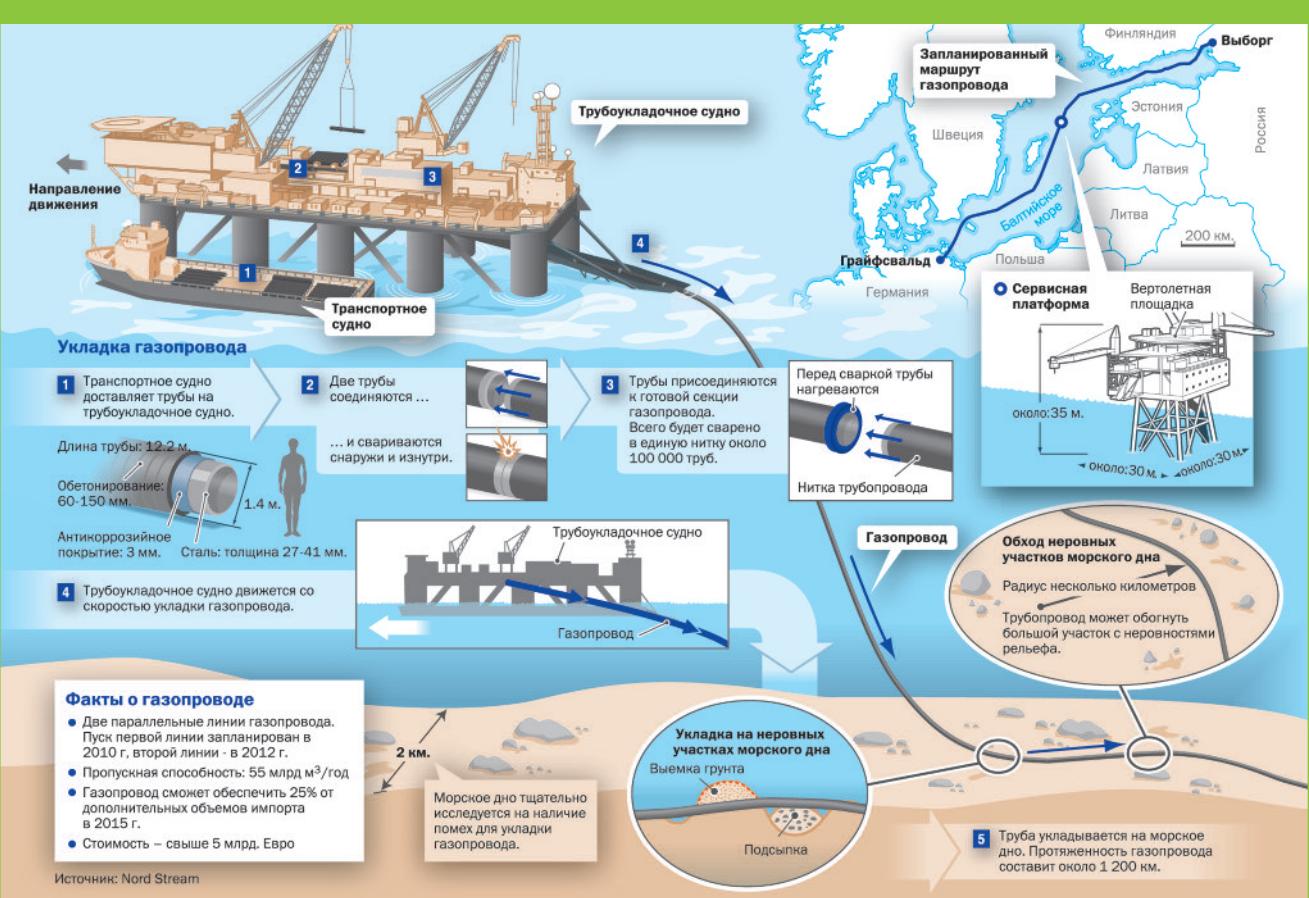
- Запланированный газопровод Nord Stream
- оптимизированная трасса газопровода
- ранее запланированная трасса газопровода
- Газопровод Европейской сети природного газа
- Газопровод запланирован или в строительстве
- Границы территориальных вод
- Граница исключительной экономической зоны
- Граница исключительной экономической зоны (неофициально)

Отчет по ОВОС будет опубликован и представлен ответственным ведомствам и широкой общественности всех вовлеченных в проект стран.

ОПУБЛИКОВАНЫ КОММЕНТАРИИ, ПОЛУЧЕННЫЕ В ХОДЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

Последовательно придерживаясь принципа информационной открытости, компания Nord Stream опубликовала на своем сайте все 129 комментариев, полученных в рамках международных консультаций. С ноября 2006, после официального уведомления уполномоченных ведомств о планах строительства трубопровода, компания начала получать заявления от частных лиц и общественных организаций в Балтийских странах. Публикация комментариев позволяет всем участвующим в процессе организациям и заинтересованным гражданам получить общую картину проводимых компанией консультаций. Кроме того, обновлен корпоративный сайт Nord Stream, и теперь он содержит больше разделов и информации.

С полученными комментариями можно ознакомиться здесь:
http://www.nord-stream.com/international_consultations.html?&L=2



ПРОЦЕСС ТРУБОУКЛАДКИ

Планы Nord Stream по прокладке газопровода по дну Балтийского моря основаны на богатом международном опыте строительства морских трубопроводов. Приведенная выше диаграмма демонстрирует основные этапы процесса трубоукладки.

Газопровод будет изготовлен из высококачественных стальных труб, толщина стенок которых варьируется от 41 до 27 мм по мере падения давления на трассе. Для нанесения внутреннего гладкостного, а также внешнего антикоррозионного и бетонного покрытия трубы будут направлены на специализированные заводы. Со складских площадок трубы будут перевозиться транспортными судами на трубоукладочное судно, где пройдут проверку на возможные повреждения во время транспортировки. На борту трубоукладочного судна трубы будут свариваться попарно в двухтрубные плети длиной 24 м. Затем плети подают на основную производственную линию,

где их приваривают к монтируемому трубопроводу, проверяют качество сварки с помощью автоматического ультразвукового контроля и наносят изоляцию на монтажныестыки. По мере завершения всех работ по наращиванию трубопровода на одну плеть, трубоукладочное судно с помощью якорей продвигается вперед на длину плети (24 м), а трубопровод плавно сходит на дно по направляющей рампе (стингеру).

В день будет проложено около 3 км газопровода. На большей части маршрута трубопровод будет лежать на поверхности морского дна. В районах выхода на берег, а также на участках с интенсивным судоходством может понадобиться заглубление и обратная засыпка песком и гравием, чтобы обеспечить устойчивость и защиту газопровода от волн, течений, корабельных якорей и ледовых воздействий.

Подробнее о процессе трубоукладки:
http://www.nord-stream.com/technical_concept.html?&L=2

NORD STREAM ПОДДЕРЖИВАЕТ ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРОЕКТЫ В БАЛТИЙСКОМ РЕГИОНЕ

Компания Nord Stream взяла на себя социальную ответственность сразу в нескольких сферах. Демонстрируя приверженность охране экосистемы Балтийского моря, компания профинансирует трехлетний проект по изучению влияния деятельности человека на морских птиц и морское дно в условиях меняющегося Балтийского моря. Проект, реализуемый факультетом биологии Университета Готланда (Швеция) и Институтом прикладной экологии в Ростоке (Германия), посвящен изучению биоразнообразия зон мелководья к востоку от острова Готланд, на Хобургской отмели к югу от Готланда и в Померанской бухте.

В сфере культуры Nord Stream оказывает поддержку исследованиям затонувших кораблей на дне Балтийского моря недалеко от острова Готланд. Проект инициирован шведской компанией «AquaArkeologen», занимающейся морской археологией, при поддержке Окружного административного совета, Окружного музея Готланда и Ассоциации морской археологии Готланда. Задачей проекта является изучение, документирование и сохранение богатого морского наследия Готланда, бесценного с исторической точки зрения.

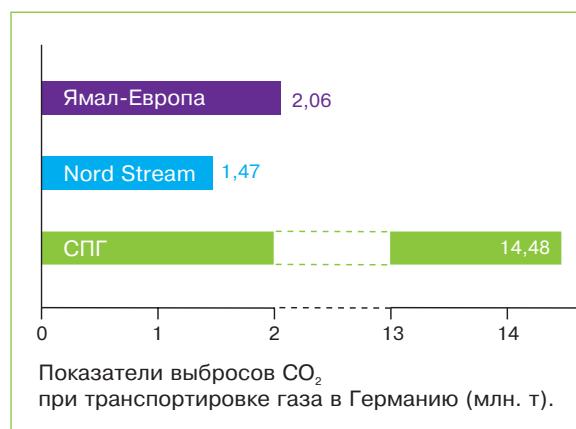
Подробнее о социальных инициативах Nord Stream:
<http://www.nord-stream.com/csr.html?&L=2>

МОРСКИЕ ГАЗОПРОВОДЫ НАИБОЛЕЕ ЭКОЛОГИЧНЫ

Международный исследовательский институт «Global Insight» провел сравнение уровня выбросов CO₂ морского газопровода Nord Stream с сухопутным газопроводом «Ямал-Европа», соединяющим Россию и Центральную Европу, а также с альтернативным вариантом – транспортировкой сжиженного природного газа (СПГ) танкерами. Выбросы Nord Stream будут ниже, чем у газопровода «Ямал-Европа», который использует для транспортировки газа 13 компрессорных станций. Морскому газопроводу Nord Stream не понадобится ни одной компрессорной станции, а для сухопутного газопровода на территории России будет установлено всего шесть компрессорных станций.

По информации «Global Insight» при транспортировке СПГ танкерами выбросы CO₂ в результате сжигания топлива и утечек в три-четыре раза больше, чем при экспорт газа по трубопроводу. При сгорании природный газ выделяет меньше углерода, чем другие виды ископаемого топлива,

а морские газопроводы типа Nord Stream демонстрируют самые низкие показатели выбросов CO₂ из всех трех рассмотренных вариантов, так что строительство Nord Stream в итоге будет способствовать сохранению климата на планете.



NORD STREAM ПОСТАВИТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ГАЗ В ВЕЛИКОБРИТАНИЮ

Аналитики «British Gas» и «UK Energy» полагают, что к 2009 г. Великобритания будет импортировать не менее 50% природного газа. В настоящее время британские газовые месторождения обеспечивают 80-85% от общего объема потребления газа в стране. В связи с быстрым уменьшением запасов газа в Северном море и продолжающимся ростом потребления «British Gas» предполагает, что к 2020 г. импорт может вырасти до 90%, при этом 10-25% этой потребности будет покрываться за счет России. Газопровод Nord Stream будет играть ключевую роль в обеспечении потребности Великобритании в дополнительных поставках газа.

NORD STREAM СМОЖЕТ ОБЕСПЕЧИТЬ НАДЕЖНОСТЬ ПОСТАВОК В ПОЛЬШУ

Европейская энергетическая компания WINGAS предложила соединить систему польских газопроводов с западноевропейской системой. При соединив свою инфраструктуру к трубопроводу OPAL (который соединит Nord Stream с газовой сетью Германии), Польша сможет получать природный газ, как из России, так и из района Северного моря. Точки соединения могут быть расположены в нескольких местах, поскольку длина участка газопровода OPAL вдоль германо-польской границы составляет 480 км. Такое соединение поможет Варшаве диверсифицировать источники газоснабжения, а также маршруты поставки.



Слева: Платформа компании Wintershall в Северном море; Справа: В ходе пресс-тура шведские журналисты узнали многое о сервисных платформах

СЕРВИСНАЯ ПЛАТФОРМА NORD STREAM НЕ БУДЕТ ВИДНА С СУШИ

Озабоченность тем, что сервисная платформа Nord Stream станет « пятном на морском ландшафте » оказалась безосновательной. Платформа, на которой будет располагаться оборудование для технического обслуживания и безопасной эксплуатации газопровода, не будет видна с суши. Платформу планируется установить в 48 км к востоку от малого острова Готска-Санден и в 68 км к северо-востоку от острова Готланд. А уже с расстояния 31-ого

километра из-за линии горизонта не будет виден даже верх вентиляционной трубы платформы.

В июле шведские журналисты посетили аналогичную сервисную платформу в Северном море и получили подробные объяснения по всем интересующим вопросам у специалистов, работающих на платформе.

Подробнее о пресс-туре на платформу:
www.nord-stream.com/press_events.html

ОБЩЕСТВЕННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ НА ОСТРОВЕ ГОТЛАНД, ШВЕЦИЯ



Nord Stream выступил спонсором концерта Балтийского молодежного оркестра.

Nord Stream принял участие в информационных мероприятиях в г. Висби, столице шведского острова Готланд, чтобы познакомить общественность с последними новостями проекта. Трасса газопровода Nord Stream пройдет в 60 км от Готланда. Представители всех Балтийских государств собрались в Висби 24-29 июня 2007 на первую конференцию в рамках Конвенции стран Балтийского моря, предоставив Nord Stream возможность продемонстрировать ответственный подход к социальным и экологическим аспектам этого трансграничного проекта. Одним из самых

ярких событий конференции стал концерт классической музыки, которым порадовал делегатов и жителей Готланда Балтийский молодежный оркестр, состоящий из молодых музыкантов из различных стран Балтии. Спонсором концерта выступила компания Nord Stream.

Неделя “Альмадален” в Висби, прошедшая 8-14 июля, - это ежегодный форум под открытым небом, на котором шведские политики всех партий и направлений встречаются для обмена мнениями. В этом году важный вклад в это событие внесла компания Nord Stream, организовав центральную выставку, а также ряд открытых встреч и два семинара для прессы и общественности. На встречах обсуждались вопросы безопасности газопровода, минимизация рисков, роль газа в предотвращении климатических изменений, а также экономические и социальные преимущества, которые проект может принести жителям Готланда. Компания Nord Stream также приняла участие в семинаре, организованном Конвенцией стран Балтийского моря 10 июля 2007.

Подробнее о мероприятии:
www.nord-stream.com/70.html

ВСТРЕЧА С РОССИЙСКИМИ ЭКОЛОГАМИ

Компания Nord Stream совместно с Российским региональным экологическим центром организовала информационную встречу с представителями неправительственных экологических организаций Балтийского региона. Целью этой неформальной встречи, проведенной в Санкт-Петербурге 28 июня 2007, было предоставление всесторонней информации о проекте и знакомство экологического сообщества с подготовкой отчета по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС). Встреча подтвердила готовность Nord Stream к открытому диалогу, который будет продолжен на предстоящих общественных слушаниях по ОВОС. Эта встреча стала важным шагом на пути сотрудничества компании Nord Stream с неправительственными организациями, как России, так и других стран Балтийского региона.

Подробнее о встрече:
www.nord-stream.com/company_events.html

МЕРОПРИЯТИЯ С УЧАСТИЕМ NORD STREAM

11 сентября VI Конференция по вопросам энергетики, организованная Институтом энергетической экономики Кельнского университета и газетой Франкфуртер Альгемайнэ Цайтунг, Кельн, Германия

14 сентября Форум Nord Stream по вопросам безопасности газопровода через Балтийское море в Стокгольме, Швеция

19-20 сентября Дни охраны окружающей среды в нефтегазовой промышленности, Хельсинки, Финляндия

20 сентября День морской археологии, Готланд, Швеция

Подписку на следующие выпуски «Nord Stream: Факты» можно оформить на нашем сайте:

<http://www.nord-stream.com/newsletter.html?&L=2>

Сотрудники компании Nord Stream будут рады ответить на Ваши вопросы и получить Ваши комментарии.

Контакты



Головной офис

Nord Stream AG
Йенс Д. Мюллер
Grafenauweg 2
6304 Zug, Switzerland
Tel +41 41 766 91 91
Fax +41 41 766 91 92

Московский филиал

Nord Stream AG
Ирина Васильева
ул. Знаменка 7, стр. 3
119019 Москва, Россия
Тел. +7 495 229 65 85
Факс +7 495 229 65 80